

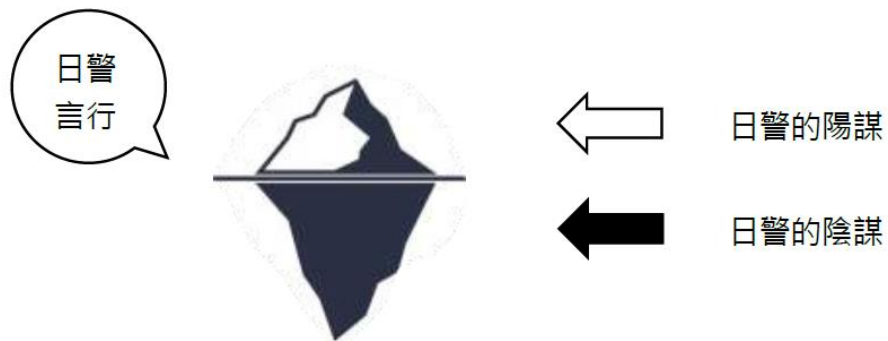
題組名稱	賴和〈一桿稱仔〉與楊萬里〈桂源鋪〉對讀。
命題者	李靜雯
情境範疇	<p>1、學習脈絡情境</p> <p>2、評量重點：</p> <p>本混合題組共有 3 題，共 14 分。藉由對讀賴和的〈一桿「稱仔」〉與楊萬里的〈桂源鋪〉詩，期望學生在學習脈絡情境下，展現知識及技能方面學習遷移的能力。〈一桿「稱仔」〉為 A 級選文，學生已通曉熟悉，對讀之文本〈桂源鋪〉詩，胡適曾藉以手書贈獄中雷震、余英時手書贈獄中陳健民，與〈一桿「稱仔」〉同在傳達爭取自由、人權的抗議、奮戰精神！二首詩文在內容主題、表現方法上也有不少相通之處。只要能理解〈一桿「稱仔」〉主要議題與人物形象的塑造，並活用國文課堂所學，閱讀理解能力便是第 1、2 題答題得分之關鍵。第 3 題加入胡適、余英時各自在不同的時代潮流中，對〈桂源鋪〉詩有相關的理解與應用。期許學生在閱讀多元文本後，能思考文本如何反應文化與社會現象，拓展閱讀視野，發現經典文學永恆的價值。</p>
適用議題	<p> <input checked="" type="checkbox"/>人權    <input type="checkbox"/>環境    <input type="checkbox"/>海洋    <input type="checkbox"/>科技    <input type="checkbox"/>能源    <input type="checkbox"/>家庭  <input type="checkbox"/>品德    <input checked="" type="checkbox"/>生命    <input checked="" type="checkbox"/>法治    <input type="checkbox"/>資訊    <input type="checkbox"/>安全    <input type="checkbox"/>防災  <input type="checkbox"/>戶外    <input type="checkbox"/>原住民族    <input type="checkbox"/>性別平等    <input type="checkbox"/>多元文化  <input type="checkbox"/>國際    <input checked="" type="checkbox"/>閱讀素養    <input type="checkbox"/>生涯規劃    <input type="checkbox"/>媒體識讀                 </p>
題幹	<p>1-3 題為題組。閱讀以下詩文，回答 1-3 題。</p> <p><b>甲</b>           「汝的貨色比較新鮮。」巡警說。得參接著又說：「是，城市的人，總比鄉下人享用，不是上等東西，是不合脾胃。」</p> <p>                「花菜賣多少錢？」巡警問。「大人要的，不用問價，肯要我的東西，就算運氣好。」參說。他就擇幾莖好的，用稻草貫著，恭敬地獻給他。「不，稱稱看！」巡警幾番推辭著說。誠實的參，亦就掛上稱仔稱一稱，說：「大人，真客氣啦！才一斤十四兩。」本來，經過秤稱過，就算買賣，就是有錢的交關，不是白要，亦不能說是贈與。「不錯罷？」巡警說。「不錯，本有兩斤足，因是大人要的……」參說。這句話是平常買賣的口吻，不是贈送的表示。「稱仔不好罷，兩斤就兩斤，何須打扣？」巡警變色地說。「不，還新新呢！」參泰然地回答。「拿過來！」巡警赫怒了。「稱花還很明瞭。」參從容地捧過去說。巡警接在手裡，約略考察一下說：「不堪用了，拿到警署去！」</p> <p>                「什麼緣故？修理不可嗎？」參說。「不去嗎？」巡警怒叱著。不去？畜生！」撲的一聲，巡警把稱仔打斷擲棄，隨抽出胸前的小帳子，把參的名姓、住處，記下。氣憤憤地，回警署去。</p> <p>                參突遭這意外的羞辱，空抱著滿腹的憤恨，在擔邊失神地站著。等巡警去遠了，纔有幾個閑人，近他身邊來。一個較有年紀的說：「該死的東西，到市上來，只這規矩亦就不懂？要做什麼生意？汝說幾斤幾兩，難道他的錢汝敢拿嗎？」</p>

「難道我們的東西，該白送給他的嗎？」參不平地回答。「唉！汝不曉得他的厲害，汝還未嘗到他，青草膏的滋味。」那有年紀的嘲笑地說。「什麼？做官的就可任意凌辱人民嗎？」參說。(賴和〈一桿「稱仔」〉)

乙 萬山不許一溪奔，攔得溪聲日夜喧。  
到得前頭山腳盡，堂堂溪水出前村。(楊萬里〈桂源鋪〉)

桂源鋪：江西桂源水流附近之驛站，楊萬里在此停歇車馬。

1、極地裡的冰山直觀上僅能看見一個人外在顯露水平面之上的一小部分冰山，水平面之下看不見的大部分才是人的內在，例如：觀點、期待、渴望、情緒。如果用極地裡的冰山來隱喻甲文中日警、秦得參與路人的言行，請依據甲文及日警言行的冰山圖示，完成表格內容。((1) 請抄錄甲文文句，占 2 分，作答字數：20 字以內。(2)、(3) 各占 2 分，作答字數：均為 15 字以內。)



問題一

人物	顯露的對話	冰山下的內在
日警	稱仔不好罷 不堪用了	(2)
秦得參	(1)	抗議強權欺壓
有年紀的路人	汝說幾斤幾兩，難道他的錢汝敢拿嗎？汝還未嘗到他，青草膏的滋味。	(3)

(1)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(2)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(3)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

答案	<p><b>【滿分參考答案】</b></p> <p>(1) 難道我們的東西，該白送給他的嗎？</p> <p>(2) 意在索賄。</p> <p>(3) 屈從暴虐凌辱。</p> <p><b>【評分原則】</b></p>						
	第一題 (1)						
	<table border="1"> <tr> <td>評分原則</td> <td>給分</td> </tr> <tr> <td>能正確寫出參考答案之文句(寫出甲文原文才給分)</td> <td>2 分</td> </tr> <tr> <td>未作答或答案完全錯誤</td> <td>0 分</td> </tr> </table>	評分原則	給分	能正確寫出參考答案之文句(寫出甲文原文才給分)	2 分	未作答或答案完全錯誤	0 分
	評分原則	給分					
	能正確寫出參考答案之文句(寫出甲文原文才給分)	2 分					
	未作答或答案完全錯誤	0 分					
	第一題 (2)						
	<table border="1"> <tr> <td>評分原則</td> <td>給分</td> </tr> <tr> <td>能正確寫出參考答案之文句(寫出「索賄」之相同意涵給分)</td> <td>2 分</td> </tr> <tr> <td>未作答或答案完全錯誤(寫「藉故刁難」，未寫「索賄」不給分)</td> <td>0 分</td> </tr> </table>	評分原則	給分	能正確寫出參考答案之文句(寫出「索賄」之相同意涵給分)	2 分	未作答或答案完全錯誤(寫「藉故刁難」，未寫「索賄」不給分)	0 分
	評分原則	給分					
	能正確寫出參考答案之文句(寫出「索賄」之相同意涵給分)	2 分					
	未作答或答案完全錯誤(寫「藉故刁難」，未寫「索賄」不給分)	0 分					
	第一題 (3)						
	<table border="1"> <tr> <td>評分原則</td> <td>給分</td> </tr> <tr> <td>能正確寫出參考答案之文句(寫出「屈從」之相同意涵給分)</td> <td>2 分</td> </tr> <tr> <td>未作答或答案完全錯誤(只寫「白送給他」、「會被拷打」，未寫出「屈從」之意不給分)</td> <td>0 分</td> </tr> </table>	評分原則	給分	能正確寫出參考答案之文句(寫出「屈從」之相同意涵給分)	2 分	未作答或答案完全錯誤(只寫「白送給他」、「會被拷打」，未寫出「屈從」之意不給分)	0 分
	評分原則	給分					
	能正確寫出參考答案之文句(寫出「屈從」之相同意涵給分)	2 分					
未作答或答案完全錯誤(只寫「白送給他」、「會被拷打」，未寫出「屈從」之意不給分)	0 分						
學習內容	<p>Ba- V -2 人、事、時、地、物的細部描寫。</p> <p>Ac- V -1 文句的深層意涵與象徵義。</p>						
學習表現	5- V -5 主動思考與探索文本的意涵，建立終身學習能力。						
試題概念與分析	<p>1、測驗目標：B2.文意的理解、比較、分析、統整</p> <p>2、評量重點：</p> <p>本題的測驗目標在考核學生辨析人物對話時，文意的理解、比較、分析、統整。學生在課本選文〈一桿「稱仔」〉裡，已能透過文本的分析，認識、理解賴和創造秦得參一角，要藉以傳達日治時期在日本殖民統治底下以生命拒絕暴虐凌辱的抗議精神。本題進一步深挖、測驗學生能否透析賴和塑造日警、秦得參、路人在稱仔被折斷的衝突現場，表面的語言底下蘊藏的潛台詞。特別是作者在人物背後試圖影射的人權、法治議題，以凸顯賴和在日治殖民政府威權統治下，藉由創作白話小說反映人民心聲、促使台灣人覺醒不做二等公民的用心。並藉由冰山圖例的層析，印證在這場文化啟蒙運動中，台灣新文學之父啟迪民智的先知先行者形象。</p>						

問題二	<p>2、甲文、乙詩皆可傳達抗議之聲，關於文本的寫作特色，敘述最適當的是： （占 2 分，單選題）</p> <p>(A) 甲乙均藉由一與多的對比手法，表現多數的抗議力量終能突破眼前的困難</p> <p>(B) 甲文善用反問，成功向日警抗議，促使其反思反省；乙詩活用懸問，期待人民於眾聲喧囂中覺醒</p> <p>(C) 甲文中被打斷擲棄的「稱仔」象徵公理正義被毀棄；乙詩的詩題「桂源鋪」，即象徵生命力的起源永不停歇</p> <p>(D) 甲文使用「不好」、「不去」等否定詞，強化威權統治的專斷與人民的別無選擇；乙詩用否定詞「不許」凸顯強制性，表現生命強遭橫逆的艱困</p>
答案	<p><b>【答案】</b>(D)</p> <p><b>【解答】</b></p> <p>(A) 甲文看不出多數的抗議力量已突破眼前的困難。</p> <p>(B) 甲文秦得參與路人的反問，意在向彼此傳達，人民應起而抗議暴虐凌辱；乙詩並無懸問，乃以擬人手法寫溪水受阻隔後反在山間日夜喧鬧不停，表現詩人突破阻險的生命力。</p> <p>(C) 「桂源鋪」是驛站，詩人在此即景體悟，體悟到生命即使遭逢險阻艱困，只要努力克服困難，就能盼到改變的時機。</p> <p><b>【語譯】</b> 群山阻隔溪水向前奔流，在山間攔得溪水日夜喧鬧不停。等到溪水流到前邊的山腳盡頭，蜿蜒小溪已匯聚成壯闊的溪流奔出前方的村莊。</p>
學習內容	Ba-V-3 寫作手法與文學美感的呈現。
學習表現	5-V-1 辨析文本的寫作主旨、風格結構及手法。
試題概念與分析	<p>1、測驗目標：A4.表現手法、表述方式的辨識與應用</p> <p>2、評量重點：</p> <p>本題的測驗目標在考核學生能否透過表現手法、表述方式的辨識與應用，閱讀理解與賞析甲乙文本。學生在問題 1 裡，已能認識、理解賴和藉由一場重大的衝突——市場賣菜稱仔被折斷，運用日警、秦得參、路人彼此的對話，透析冰山底下的人物心態與心聲。本題則進一步結合類似議題的楊萬里〈桂源鋪〉詩，比較二種文體中的寫作手法與形成的美感效果。如果〈一桿「稱仔」〉是用「斷稱」事件做象徵，楊萬里〈桂源鋪〉則是「山」與「水」的鬥法，將「山」擬人化後，凸顯否定詞「不許」之強制性，且強化「萬山」之多與「一溪」涓滴力量的對比，表現生命所遭逢的險阻艱困，然而新潮流是大勢所趨，終究不可遏抑。二種對讀文本的表現手法，在在傳達唯有努力克服困難，才能盼到改變的時機。</p>

問題三	<p>3、胡適曾手書〈桂源鋪〉一詩，贈予創辦《自由中國》雜誌的雷震，作為雷震在獄中的生日禮物。無獨有偶，余英時教授也手書此詩，贈獄中陳健民，並附言：「陳健民先生為爭取香港民主，日夜奮鬥不懈，今以公民抗命入獄，世所同欽。敬錄南宋楊萬里七絕一首，預祝前途光明」。楊萬里、胡適、余英時選用此詩的象徵意涵為何？請依據提示，完成表格內容。（（1）（2）（3）各占 2 分，作答字數：均為 10 字以內。）</p>																		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>象徵</th> <th>山</th> <th>水</th> <th>意涵</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>楊萬里</td> <td>(1)</td> <td>生命出路</td> <td>克服一時的困難，堅持到改變的時機，生命會找到出路</td> </tr> <tr> <td>胡適</td> <td>威權統治</td> <td>(2)</td> <td>忍受一時的困厄，堅守信念，就能維護心中價值，以對抗威權</td> </tr> <tr> <td>余英時</td> <td>中國</td> <td>香港</td> <td>即便一時受苦，終歸柳暗花明，(3)仍是人心共同嚮往的光明</td> </tr> </tbody> </table>			象徵	山	水	意涵	楊萬里	(1)	生命出路	克服一時的困難，堅持到改變的時機，生命會找到出路	胡適	威權統治	(2)	忍受一時的困厄，堅守信念，就能維護心中價值，以對抗威權	余英時	中國	香港	即便一時受苦，終歸柳暗花明，(3)仍是人心共同嚮往的光明
	象徵	山	水	意涵															
	楊萬里	(1)	生命出路	克服一時的困難，堅持到改變的時機，生命會找到出路															
胡適	威權統治	(2)	忍受一時的困厄，堅守信念，就能維護心中價值，以對抗威權																
余英時	中國	香港	即便一時受苦，終歸柳暗花明，(3)仍是人心共同嚮往的光明																
<p>(1)</p> <table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> </table>																			
<p>(2)</p> <table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> </table>																			
<p>(3)</p> <table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> </table>																			
評分準則	<p><b>【滿分參考答案】</b></p> <p>(1) 環境阻隔。</p> <p>(2) 民主自由。</p> <p>(3) 人權。或：民主。或：公民自決。</p>																		
	<p><b>【評分原則】</b></p>																		
	<p>第三題 (1)</p>																		
	<p>評分原則</p>		<p>給分</p>																
	<p>能正確寫出參考答案之相同意涵</p>		<p>2 分</p>																
	<p>未作答或答案完全錯誤</p>		<p>0 分</p>																
	<p>第三題 (2)</p>																		
	<p>評分原則</p>		<p>給分</p>																
	<p>能正確寫出參考答案之相同意涵</p>		<p>2 分</p>																
	<p>未作答或答案完全錯誤</p>		<p>0 分</p>																
<p>第三題 (3)</p>																			
<p>評分原則</p>		<p>給分</p>																	
<p>能正確寫出參考答案之相同意涵(「民主」、「人權」、「公民自決」擇一，在 10 字內略作描述給分)</p>		<p>2 分</p>																	
<p>未作答或答案完全錯誤</p>		<p>0 分</p>																	

學習內容	Ad-V-1 篇章的主旨、結構、寓意與評述。
學習表現	5-V-3 大量閱讀多元文本，探討文本如何反應文化與社會現象中的議題，以拓展閱讀視野與生命意境。
試題概念與分析	<p>1、測驗目標：B3.內容的延伸與反思</p> <p>2、評量重點：</p> <p>本題的測驗目標在考核學生，能否在閱讀甲乙詩文後進行內容的延伸與反思。學生在問題 1、2 裡，已能認識、理解賴和與楊萬里蘊含於文本下的重大議題—突破困境的反思。因此，期待學生於閱讀多元文本後，能探討經典文本如何反應文化與社會現象中的議題，以拓展閱讀視野與生命意境。故而請學生思考胡適、余英時贈詩之意，體認〈桂源鋪〉中「山」、「水」的象徵意涵為何，做為本題考點，促使學生反思：每個時代裡，生命會遭逢不同的險阻、艱困，只要克服一時的困難，等待改變的時機，生命終究會找到出路。從賴和、胡適、雷震、余英時到陳健民，與威權對抗的漫漫長路，藉由文學創作或閱讀，經典文學除了撫慰人心，還帶來強大的信念：新潮流是大勢所趨，終究不可遏抑！</p>